

Donnerstag,
20. September 2012

Kantonsrat

Verhandlungen des Kantonsrats vom 13. September 2012	1610
Referendumsvorlage. Kantonsratsbeschluss über einen Kredit für den Kauf militärischer Liegenschaften	1612
Sitzung des Kantonsrats vom 24. Oktober 2012	1612

Departemente

Kantonstierarzt. Allgemeinverfügung Sauerbrut der Bienen	1613
Strassenverkehr. Verbote auf der Kernserstrasse in Kägiswil	1615
Landwirtschaft. Schlachtviehmarkt	1615
Landwirtschaft. Pferdeschau	1616
Berufs- und Weiterbildungszentrum. Förderangebote 2012/2013	1616
Erwachsenenbildung	1617
Berufs- und Weiterbildungszentrum. Kurse	1624
Baugesuche und Sonderbewilligungen	1627
Öffentliche Planaufgabe gemäss Elektrizitätsgesetz, Gemeinde Alpnach	1630

Stellenausschreibungen

Gerichte

Gemeinden

Verschiedene

Handelsregister	1637
-----------------	------



Kantonsrat

Verhandlungen des Kantonsrats vom 13. September 2012

- Vorsitz: Kantonsratspräsident Walter Wyrsch, Alpnach.
- Anwesend: 52 Mitglieder. Entschuldigt abwesend Hans Unternährer, Kerns; Tony Gasser, Lungern und Seppi Hainbuchner, Engelberg.
- Ort und Zeit: Rathaus Sarnen, 9.00 bis 12.15 Uhr.

Wahlen, Wahlerwahrung und Vereidigung

Wahlerwahrung. Die Wahl von Eva Morger, Sachseln, als Neumitglied des Kantonsrats wird erwahrt. Das neue Kantonsratsmitglied leistet den Amtseid.

Verwaltungsgeschäfte

Bericht der Interparlamentarischen Geschäftsprüfungskommission der Hochschule Luzern (HSLU) zur Geschäftsprüfung 2011. Bericht der Interparlamentarischen Geschäftsprüfungskommission vom Mai 2012. Vom Bericht wird auf Antrag des Referenten der Interparlamentarischen Geschäftsprüfungskommission, Martin Ming, Kerns, mit 51 Stimmen ohne Gegenstimme Kenntnis genommen.

Bericht der Interparlamentarischen Geschäftsprüfungskommission der Pädagogischen Hochschule Zentralschweiz (PHZ) zur Geschäftsprüfung 2011. Bericht der Interparlamentarischen Geschäftsprüfungskommission vom Mai 2012. Vom Bericht wird auf Antrag des Referenten der Interparlamentarischen Geschäftsprüfungskommission, Peter Wechsler, Kerns, mit 51 Stimmen ohne Gegenstimme Kenntnis genommen.

Bericht der Interparlamentarischen Geschäftsprüfungskommission der Zentralschweizer BVG- und Stiftungsaufsicht (ZBSA) zur Geschäftsprüfung 2011. Bericht der Interparlamentarischen Geschäftsprüfungskommission vom 5. Juni 2012. Vom Bericht wird auf Antrag des Referenten der Interparlamentarischen Geschäftsprüfungskommission, Klaus Wallimann, Alpnach, mit 51 Stimmen ohne Gegenstimme Kenntnis genommen.

Bericht der Interparlamentarischen Geschäftsprüfungskommission der Interkantonalen Polizeischule Hitzkirch (IPH) zur Geschäftsprüfung 2011. Bericht der Interparlamentarischen Geschäftsprüfungskommission vom 16. Mai 2012. Vom Bericht wird auf Antrag des Referenten der Interparlamentarischen Geschäftsprüfungskommission, Willy Fallegger, Alpnach, mit 51 Stimmen ohne Gegenstimme Kenntnis genommen.

Kantonsratsbeschluss über den Kauf militärischer Liegenschaften Teil 2. Bericht und Antrag des Regierungsrats vom 13. August 2012. Auf Antrag des Präsidenten der vorberatenden Kommission (Peter Seiler, Sarnen) bewilligt der Rat mit 30 Stimmen ohne Gegenstimme (bei 19 Enthaltungen) den Verpflichtungskredit von höchstens brutto Fr. 1 800 000.–.

Parlamentarische Vorstösse

Interpellation betreffend Belegärztinnen und Belegärzte am Kantonsspital Obwalden. Kantonsrat Dr. Leo Spichtig, Alpnach, erläutert die Interpellation vom 29. Juni 2012. Von der schriftlichen Beantwortung des Regierungsrats vom 21. August 2012 wird Kenntnis genommen. Auf eine Diskussion wird verzichtet.

Interpellation betreffend Qualität im Unterricht – «Keine Angaben». Kantonsrat Walter Kuchler, Sachseln, erläutert die Interpellation vom 29. Juni 2012. Von der schriftlichen Beantwortung des Regierungsrats vom 27. August 2012 wird Kenntnis genommen. Auf eine Diskussion wird verzichtet.

Als neue Vorstösse werden eingereicht:

Motion betreffend familienergänzende Betreuung für Kinder ab Kindergartenbeginn von der SP-Fraktion, Erstunterzeichnerin Nicole Wildisen, Sarnen.

Postulat betreffend Fremdsprachenunterricht auf der Mittelstufe von den Kantonsräten Urs Keiser, Sarnen und Bruno Furrer, Lungern.

Interpellation betreffend Einsatzbereitschaft der Kantonspolizei Obwalden von Kantonsrat Hampi Lussi-Berwert, Sarnen.

Bestellung vorberatende Kommission

Die Ratsleitung bestellt folgende vorberatende Kommission:

Nachtrag zum Gesetz über den öffentlichen Verkehr (elf Mitglieder): Hubert Schumacher, SVP, Sarnen (Präsident); Jürg Berlinger, CVP, Sarnen; Maya Kiser-Krummenacher, SVP, Sarnen; Bernhard Berchtold, CSP, Sarnen; Veronika Wagner-Hersche, CVP, Kerns; Margrit Freivogel Kayser, CVP, Sachseln; Hans-Melk Reinhard, FDP, Sachseln; Reto Wallimann, FDP, Alpnach; Ambros Albert, SP, Giswil; Helen Imfeld-Ettlin, CSP, Lungern; Robert Hurschler, CVP, Engelberg.

Sarnen, 13. September 2012

Ratssekretariat des Kantonsrats

Referendumsvorlage

Kantonsratsbeschluss über einen Kredit für den Kauf militärischer Liegenschaften, Teil 2

vom 13. September 2012

Der Kantonsrat des Kantons Obwalden,

gestützt auf Artikel 70 Ziffer 5 und Artikel 59 Absatz 1 Buchstabe b der Kantonsverfassung vom 19. Mai 1968¹ sowie Artikel 37 Absatz 2 des Finanzhaushaltsgesetzes vom 11. März 2010²,

nach Kenntnisnahme vom Bericht des Regierungsrats vom 13. August 2012,

beschliesst:

1. Für den Erwerb der Parzellen Nr. 445, 762, 1839, 1871, 1872, 1898, 1902, 1923, 1985, 1986, 1988, 1992, 3990 sowie Parzelle Nr. 4352, alle Grundbuch Sarnen, sowie für den teilweisen Rückbau der Piste und Rollwege wird ein Verpflichtungskredit von höchstens brutto Fr. 1 800 000.– bewilligt.
2. Der Kantonsratsbeschluss über den Landerwerb Flugplatz Kägiswil vom 21. September 2000³ wird aufgehoben.
3. Der Regierungsrat wird mit dem Vollzug beauftragt.
4. Dieser Beschluss untersteht dem fakultativen Referendum.

Sarnen, 13. September 2012

Im Namen des Kantonsrats

Der Ratspräsident: Walter Wyrsch

Die Ratssekretärin: Nicole Frunz Wallimann

Ablauf der Referendumsfrist: Montag, 22. Oktober 2012, 17.00 Uhr

¹ GDB 101

² GDB 610.1

³ ABI 2000,1097

Sitzung des Kantonsrats

Die Mitglieder des Kantonsrats werden auf *Mittwoch, 24. Oktober 2012, 9.00 Uhr*, ins Rathaus in Sarnen zu einer Sitzung einberufen.

Zur Behandlung gelangen nachstehende Geschäfte:

I. Wahlen

1. Rücktritt Kantonsrichter; Genehmigung der Demission während des Amtsjahres;
RPK-Präsidentin Lucia Omlin, Sachseln

II. Gesetzgebung

1. Kantonsratsbeschluss über das Volksbegehren «Für ein Jugendparlament in Obwalden»;
Kommissionspräsident Max Rötheli, Sarnen
2. Revision der Gesetzgebung über die Jugendhilfe;
Kommissionspräsident Max Rötheli, Sarnen

III. Verwaltungsgeschäfte

1. Kantonsratsbeschluss über die Anschaffung eines Einsatzleitsystems;
Kommissionspräsident Willy Fallegger, Alpnach
2. Kantonsratsbeschluss über einen Rahmenkredit für ein Darlehen an die zb Zentralbahn AG zur Finanzierung von Investitionen auf der Strecke Hergiswil–Engelberg für die Jahre 2013 bis 2016;
Kommissionspräsident Urs Kuchler, Sarnen
3. Nachtragskreditliste I zum Staatsvoranschlag 2012;
Präsident der Geschäfts- und Rechnungsprüfungskommission Klaus Wallimann, Alpnach

IV. Parlamentarische Vorstösse

1. Interpellation betreffend Einsatzbereitschaft der Kantonspolizei OW
von Kantonsrat Hampi Lussi-Berwert, Sarnen und Mitunterzeichnende.

Sarnen, 13. September 2012

Im Namen der Ratsleitung
Ratssekretariat des Kantonsrats

Die Sitzungen des Kantonsrats sind öffentlich.

Finanzdepartement

Kantonstierarzt der Urkantone. Allgemeinverfügung vom 13.9.2012

Sauerbrut der Bienen.

Aufhebung der Sperrmassnahmen vom 12.6.2012 im Sperrgebiet

betrifft das Gebiet der *Gemeinde Kägiswil*

Sachverhalt

In einem Imkereibetrieb mit Bienenstand in der erwähnten Gemeinde wurde am 4.6.2012 die *Sauerbrut* der Bienen festgestellt. Tierseuchenpolizeiliche

Massnahmen im befallenen Bienenstand wurden angeordnet und ein Sperrgebiet verfügt.

Erwägungen

Es gelten die allgemeinen Bestimmungen der Tierseuchenverordnung vom 27. Juni 1995 (SR 916.401; TSV). Die gesetzlichen Grundlagen zum Vorgehen bei bösartiger Faulbrut bzw. Sauerbrut der Bienen finden sich in Art. 269 ff. bzw. Art. 273 ff. der TSV.

Die verfügten tierseuchenpolizeilichen Massnahmen im befallenen Bienenstand wurden unter Aufsicht des zuständigen Bieneninspektors durchgeführt. Die Kontrolle sämtlicher Bienenvölker in den Sperrgebieten erfolgte innerhalb der gesetzlichen Frist.

Der Kantonstierarzt der Urkantone verfügt:

1. Die verfügte Bienensperre über die Bienenstände auf dem Gebiet der *Gemeinde Kägiswil* wird aufgehoben.
2. Die Bienenstände im ehemaligen Sperrgebiet müssen im *Frühjahr 2013* durch den Bieneninspektor stichprobenweise nachkontrolliert werden.
3. Jeder Verdacht von bösartiger Faulbrut oder Sauerbrut der Bienen ist dem zuständigen Bieneninspektor sofort zu melden.
4. Gegen diese Verfügung kann innert 20 Tagen seit deren Zustellung Einsprache beim Kantonstierarzt der Urkantone erhoben werden. Die Einsprache ist mit Anträgen zu versehen und zu begründen.

Brunnen/Sarnen, 13. September 2012

**Veterinäramt der Urkantone
Gesundheitsamt**

Kantonstierarzt der Urkantone. Allgemeinverfügung vom 13.9.2012

Sauerbrut der Bienen.

Aufhebung der Sperrmassnahmen vom 12.6.2012 im Sperrgebiet

betrifft das Gebiet der *Gemeinde 6062 Wilen*

Sachverhalt

In einem Imkereibetrieb mit Bienenstand in der erwähnten Gemeinde wurde am 29.5.2012 die *Sauerbrut* der Bienen festgestellt. Tierseuchenpolizeiliche Massnahmen im befallenen Bienenstand wurden angeordnet und ein Sperrgebiet verfügt.

Erwägungen

Es gelten die allgemeinen Bestimmungen der Tierseuchenverordnung vom 27. Juni 1995 (SR 916.401; TSV). Die gesetzlichen Grundlagen zum Vorgehen bei bösartiger Faulbrut bzw. Sauerbrut der Bienen finden sich in Art. 269 ff. bzw. Art. 273 ff. der TSV.

Die verfügten tierseuchenpolizeilichen Massnahmen im befallenen Bienenstand wurden unter Aufsicht des zuständigen Bieneninspektors durchge-

führt. Die Kontrolle sämtlicher Bienenvölker in den Sperrgebieten erfolgte innerhalb der gesetzlichen Frist.

Der Kantonstierarzt der Urkantone verfügt:

1. Die verfügte Bienensperre über die Bienenstände auf dem Gebiet der *Gemeinde Wilen* wird aufgehoben.
2. Die Bienenstände im ehemaligen Sperrgebiet müssen im *Frühjahr 2013* durch den Bieneninspektor stichprobenweise nachkontrolliert werden.
3. Jeder Verdacht von bössartiger Faulbrut oder Sauerbrut der Bienen ist dem zuständigen Bieneninspektor sofort zu melden.
4. Gegen diese Verfügung kann innert 20 Tagen seit deren Zustellung Einsprache beim Kantonstierarzt der Urkantone erhoben werden. Die Einsprache ist mit Anträgen zu versehen und zu begründen.

Brunnen/Sarnen, 13. September 2012

**Veterinäramt der Urkantone
Gesundheitsamt**

Sicherheits- und Justizdepartement

Strassenverkehr. Verbot für Lastwagen mit Anhänger sowie Verbot für Sattelmotorfahrzeuge auf der Kernserstrasse in Kägiswil

Auf Antrag des Hoch- und Tiefbauamtes Obwalden sowie in Absprache mit den Einwohnergemeinden Sarnen und Kerns wird die Signalisation «Verbot für Lastwagen mit Anhänger» sowie «Verbot für Sattelmotorfahrzeuge» auf der Kernserstrasse in Kägiswil, zwischen «Kernmatt» und Verzweigung «Wart», bewilligt

Gegen diese Verkehrsanordnung kann innert 20 Tagen seit der Veröffentlichung schriftlich und mit Begründung beim Regierungsrat des Kantons Obwalden, 6060 Sarnen, Beschwerde erhoben werden.

Sarnen, 17. September 2012

Sicherheits- und Justizdepartement

Volkswirtschaftsdepartement

Landwirtschaft. Schlachtviehmarkt

Ei, 6060 Sarnen. Anmeldung und Versteigerung der Tiere

Anmeldeschluss:

Annahmedatum:

Freitag, 28. September 2012

Montag, 8. Oktober 2012

Freitag, 26. Oktober 2012

Montag, 5. November 2012

Anmeldeschluss bitte unbedingt einhalten.

Die Tiere sind bei der AGRO-Treuhand, Beckenriederstrasse 34, Postfach 44, 6374 Buochs, schriftlich oder telefonisch unter der Nummer 041 622 00 65 (Telefonbeantworter) anzumelden. Bei der Anmeldung ist die Identitätsnummer des Tieres (Zwölfstellige TVD-Nummer) anzugeben. Ausserdem ist zu erwähnen, wenn es sich um Schlachtvieh mit Label IP-Suisse oder BIO handelt. Die Anmeldefrist ist unbedingt einzuhalten. Die Stückzahl der angemeldeten Tiere wird im Proviande-Programm veröffentlicht. Diese Tiere werden am überwachten Schlachtviehmarkt eingeschätzt und versteigert. Übernahme mindestens zum Einschätzungspreis bleibt garantiert. Der Schlachtviehmarkt wird von der AGRO-Treuhand durchgeführt.

Zum Beachten: Bei Tieren, die von der Proviande eingeschätzt, jedoch nicht versteigert werden, ist eine Gebühr von Fr. 10.– an die durchführende Organisation zu entrichten.

Betriebe, die noch nicht QM-Schweizer-Fleisch-zertifiziert sind, sollten sich unbedingt anmelden. Die Entsorgungsgebühr von Fr. 25.– wird den Tieren mit den Kategorien MA, RV und VK direkt in Abzug gebracht. Es wird weiterhin ein Transportbeitrag ausgerichtet.

Sarnen, 20. September 2012

Amt für Landwirtschaft und Umwelt

Landwirtschaft. Pferdeschau 2012

Die Pferdeschau des Pferdezuchtvereins Innerschweiz findet am Samstag, 22. September 2012, 9.30 Uhr, Reithalle Sarnen, statt.

Es werden 11 Fohlen aufgeführt.

Sarnen, 10. September 2012

**Amt für Landwirtschaft und Umwelt
Tierzuchtsekretariat**

Bildungs- und Kulturdepartement

Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ. Zusätzliche berufliche Förderangebote im Schuljahr 2012/2013

Förderkurse nach den Herbstferien

Die Ursache für ungenügende Leistungen in Sprache und Mathematik liegen oft nicht bei fehlender Begabung oder mangelndem Fleiss. In einem Förderkurs Mathematik, Deutsch oder Lernstrategien werden Wissenslücken geschlossen, nicht verstandener Schulstoff aufgearbeitet, effiziente Lernstrategien entwickelt und Lernmotivation gefördert.

Die beruflichen Förderangebote richten sich an Lernende aller Lehrjahre zur Unterstützung des regulären Berufsschulunterrichtes, die ausserhalb des Kantons Obwalden die Berufsfachschule besuchen. Lernende des BWZ Obwalden werden intern erfasst und angemeldet.

Lernende, welche die Berufsschule auswärts besuchen, melden sich bitte *bis spätestens Montag, 24. September 2012*, mit der elektronisch ausgefüllten Lernvereinbarung unter folgender E-Mailadresse an: bwz@ow.ch

Mit einer Anmeldung verpflichten sich die Lernenden zum wöchentlichen Besuch.

Die Lernvereinbarung und weitere Infos finden Sie unter:
www.bwz-ow.ch/foerderangebot.htm

Kursdaten

Die *Förderkurse* beginnen in der Woche 42 (ab 15. Oktober 2012), finden wöchentlich (Mo–Do) von 17.00–18.30 Uhr im BWZ Sarnen statt und dauern bis Ende Januar 2013. Das *Lernatelier* startet nach den Fasnachtsferien mit den gleichen Kurszeiten und endet Ende September. Ein Einstieg im Lernatelier ist jederzeit möglich. Die Dauer der Teilnahme richtet sich nach dem Anliegen der Lernenden und wird von ihnen bestimmt.

Sarnen, 13. September 2012 **Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ**
www.bwz-ow.ch / E-Mail bwz@ow.ch /
Telefon 041 666 64 80

Erwachsenenbildung

Freizeitzentrum Obwalden

Schwimmen Förderschwimmkurs Herbstferien, Stufe Krebs/Seepferd mit Sandra Schürmann

Mo, 01.10.2012 Stufe Krebs/Seepferd | 5 mal 60 Min. | Fr. 130.– inkl. Hallenbadeintritt

Dance, Tanz für Kinder und Jugendliche mit Michèle Marfurt

Kids – Dance 7–9 Jahre

Mi, 17.10.2012 | 16.10–16.55h. | 13 mal | Fr. 169.–

Kreativer Kindertanz 4–6 Jahre

Mi, 17.10.2012 | 15.15–16.00h. | 13 mal | Fr. 169.–

Teenie-Dance 10–13 Jahre

Mi, 17.10.2012 | 17.00–17.55h. | 13 mal | Fr. 182.–

Zumba mit Alicja Baranowska

Do, 08.11.2012 | 17.00–18.00h. | 10 mal | Fr. 140.–

Yoga mit Liliane Gabriel

Beginnende A: Mo, 29.10.2012 | 18.15–19.45h. | 12 mal | Fr. 357.–

Fortgeschrittene B: Mo, 22.10.2012 | 20.00–21.30h. | 13 mal | Fr. 330.–
Leute über 50 C: Mo, 29.10.2012 | 16.45–18.00h. | 12 mal | Fr. 282.–

Hormon Yoga nach Dina Rodrigues mit Liliane Gabriel
Mo, 29.10.2012 | 16.45–18.00h. | 12 mal | Fr. 282.–

Yoga-Pilates Kurs mit Andrea Zimmermann-Hurni
Di, 23.10.2012 | 09.45–10.45h. | 12 mal | Fr. 192.–

Atmen schenkt Lebensfreude mit Beatrice Fischer-Walther
A: Do, 18.10.2012 | 8.30–9.30h.
B: Do, 18.10.2012 | 17.15–18.05h. | 6 mal | Fr. 110.–

Qi Gong mit Maria Hochstrasser
Do, 18.10.2012 | 20.00–21.15h. | 13 mal | Fr. 260.–

Taiji mit Maria Hochstrasser
Do, 18.10.2012 | 18.30–19.45h. | 13 mal | Fr. 260.–

Aerobic für Mollige mit Janine Kaufmann
Do, 18.10.2012 | 18.00–19.00h. | 12 mal | Fr. 132.–

Bauch, Bein, Po mit Brigit Holenstein
Mo, 15.10.2012 | 8.30–9.30h. | 12 mal | Fr. 168.–

Beckenbodentraining mit Andrea Zimmermann-Hurni
Mi, 24.10.2012 | 9.45–10.45h. | 12 mal | Fr. 168.–

Body-Toning mit Katja Rügsegger
A: Di, 16.10.2012 | 19.50–20.50h. | 14 mal | Fr. 154.–
B: Do, 18.10.2012 | 19.30–20.30h. | 13 mal | Fr. 143.–

Haltungs- und Ausgleichsgymnastik
mit Andrea Zimmermann-Hurni
Di, 23.10.2012 | 8.30–9.30h. | 12 mal | Fr. 168.–
Mi, 24.10.2012 | 8.30–9.30h. | 12 mal | Fr. 168.–
mit Brigit Holenstein
Do, 18.10.2012 | 9.45–10.45h. | 12 mal | Fr. 168.–
Fr, 26.10.2012 | 8.30–9.30h. | 12 mal | Fr. 168.–

Line-Dance mit Angela Buccoliero
Do, 08.11.2012 | 20.15–21.15h. | 10 mal | Fr. 125.–

Low Impact mit Katja Rügsegger
Do, 18.10.2012 | 18.15–19.15h. | 13 mal | Fr. 143.–

Pilates Frau und Mann mit Desiree Burch
A: Mo, 29.10.2012 | 9.45–10.45h.
B: Mo, 29.10.2012 | 17.50–18.50h.
C: Mo, 29.10.2012 | 19.00–20.00h. | jeweils 12 mal | Fr. 192.–

Step Toning mit Janine Kaufmann
Mo, 22.10.2012 | 9.00–10.00h. | jeweils 12 mal | Fr. 132.–

Anmelden und Information

Freizeitzentrum Obwalden FZO
Marktstrasse 5 (Hüetli, 3. Stock), 6060 Sarnen
Telefon 041 662 08 44, Fax 041 662 08 41
E-Mail kurse@fzo.ch, www.fzo.ch
Dienstag bis Freitag 13.30 bis 17.00 Uhr

Museum Bruder Klaus Sachseln

Offene Tür am Bruderklausefest

Dienstag, 25. September 2012, 10 bis 17 Uhr durchgehend bei freiem Eintritt geöffnet
www.museumbruderklaus.ch

S&E Schule und Elternhaus

Erste Lebensjahre – wachsen und wachsen lassen

Vortragsreihe mit Christin Hadorn
Kleinkinder lernen viel, schnell, aus eigener Motivation. Wie kann ich mein Kind begleiten? Kann Frühförderung kontraproduktiv sein?
Referentin: Christin Hadorn, dipl. Individualpsych. Beraterin SGIPA, zert. STEP-Kursleiterin, Lehrerin, zwei Kinder, Rotkreuz
Datum, Zeit: Mittwoch, 26. September 2012, 19.30–21.00 Uhr
Ort: Ref. Kirchgemeindesaal, Sarnen
Kosten: Mitglieder: Eintritt frei.
Nichtmitglieder: Fr. 8.– Einzelpers./Fr. 15.– Paare.
Anmeldung: bis 24.9.2012

Anmeldungen

per E-Mail se.ow@bluewin.ch oder telefonisch bei Sabine De Col-Kohler, Telefon 041 660 32 02
Bitte beachten Sie, dass die Teilnehmerzahl bei den Kursen beschränkt ist. Nähere Informationen zu den Veranstaltungen finden Sie unter www.schule-elternhaus.ch
Schule und Elternhaus Obwalden, Postfach 1626, 6061 Sarnen

Pro Senectute Obwalden

Gleichgewicht «sicher in Eis und Schnee»

Datum: ab 12. Oktober 2012, 8 x 2 Lektionen
Zeit: 10.00–11.30 h
Kosten: Fr. 210.–
Anmeldung: bitte bis 28. September 2012

Philosophiekurs – alle Menschen sind Philosophinnen und Philosophen!

Datum: ab 17. Oktober 2012, 6 x 2 Lektionen, jeweils Mittwoch
Zeit: 14.00–15.45 h

Kosten: Fr. 180.–
Anmeldung: bitte bis 5. Oktober 2012

Einführungskurs Word (Office 2010)

Datum: ab 17. Oktober 2012, 6 x 2 Lektionen
Zeit: 8.15–9.45 h
Kosten: Fr. 360.–
Anmeldung: bitte bis 5. Oktober 2012

Einführungskurs Internet, E-Mail

Datum: ab 17. Oktober 2012, 5 x 2 Lektionen
Zeit: 10.15–11.45 h
Kosten: Fr. 360.–
Anmeldung: bitte bis 5. Oktober 2012

Facebook – Freunde im Internet

Datum: ab 17. Oktober 2012, 3 x 2 Lektionen
Zeit: 12.15–13.45 h
Kosten: Fr. 360.–
Anmeldung: bitte bis 5. Oktober 2012

Telefonketten

Datum: Gruppenbildung am 17. Oktober 2012, Geschäftsstelle Pro
Senectute OW
Zeit: 14.00 h
Kosten: keine
Anmeldung: bitte bis 10. Oktober 2012

Einführung ins DOG-Spiel

Datum: ab 15. Oktober 2012, 3 x 3 Lektionen
Zeit: 14.00–16.30 h
Kosten: Fr. 80.–
Anmeldung: bitte bis 5. Oktober 2012

Zumba Gold

Datum: ab 19. Oktober 2012, 8 x 1 Lektion
Zeit: 10.00–11.00 h
Kosten: Fr. 150.–
Anmeldung: bitte bis 5. Oktober 2012

Line-Dance Schnupperkurs

Datum: ab 31. Oktober 2012, 6 x 1 Lektion
Zeit: 16.00–17.00 h
Kosten: Fr. 120.–
Anmeldung: bitte bis 19. Oktober 2012

Das Recht auf Selbstbestimmung – der Docupass der Pro Senectute

Datum: Mittwoch, 31. Oktober 2012
Ort: Restaurant Metzgern, Sarnen
Zeit: 14.00–16.30 h
Kosten: keine
Anmeldung: bitte bis 29. Oktober 2012

Zeichnen und Malen

Datum: ab 2. November 2012, 5 x 4 Lektionen, jeweils Freitag
Zeit: 8.30–11.45 h
Kosten: Fr. 150.–
Anmeldung: bitte bis 19. Oktober 2012

Kochen in Sarnen

Datum: ab 7. November 2012, 4 x 5 Lektionen
Zeit: 15.00–19.00 h
Kosten: Fr. 260.–
Anmeldung: bitte bis 19. Oktober 2012

Jassen für Anfänger

Datum: ab 7. November 2012, 4 x 2 Lektionen, jeweils Mittwoch
Zeit: 14.00–16.00 h
Kosten: Fr. 80.–
Anmeldung: bitte bis 19. Oktober 2012

Handy-Kurs für Anfänger

Datum: Freitag, 9. November 2012
Zeit: 8.30–11.45 h
Kosten: Fr. 90.–
Anmeldung: bitte bis 19. Oktober 2012

Weitere Angebote: **Aqua Fitness, Gemeinsam Singen, Jassnachmittage, Volkstanz, Turnen, Tennis;** bitte melden Sie sich für weitere Informationen.

Informationen und Anmeldungen

Pro Senectute Obwalden
Marktstrasse 5, 6060 Sarnen
Telefon 041 660 57 00 (oder auf unseren Telefonbeantworter)
E-Mail Info@ow.pro-senectute.ch
www.ow.pro-senectute.ch

Familientreff Sarnen

Zischtigs-Träff

Jeweils von 9.00 bis 11.00 Uhr im Pfarreisaal im Pfarreizentrum in Sarnen für Kinder und Eltern zum Spielen und sich austauschen.

September: 25.9.2012

Oktober: 16.10./23.10./30.10.2012

Via Cordis – Haus St. Dorothea

Bibellesen und Kontemplation

Leitung: Stefan Schwarz, ref. Pfarrer, CH-Frauenkappelen BE

Datum: 28.–30. September 2012, Fr 18.30–So 13.00 Uhr

Die drei Gesichter Gottes

Leitung: Andreas Ebert, prot. Pfarrer, Meditations- und Enneagramm-Lehrer Buchautor, D-München

Datum: 28.–30. September 2012, Fr 18.00–So 13.00 Uhr

Brennen, ohne auszubrennen

Leitung: Lukas Niederberger, Theologe und Publizist, Autor des gleichnamigen Bestsellers, CH-Rigi-Klösterli

Datum: 28.–30. September 2012, Fr 18.30–So 13.00 Uhr

Kontemplation – Vertiefungskurs

Leitung: Anemone Eglin, Pfarrerin, Kontemplationslehrer/in VIA CORDIS und WSdK

Datum: 5.–7. Oktober 2012, Fr 18.30–So 13.00 Uhr

Weisheit in Bibel und Märchen

Leitung: Margrit-Mirjam Hefti, Lehrerin, Heilpädagogin und Katechetin, Zusatzausbildungen in Körpertherapie und Bibliodrama, Kontemplationsbegleiterin VIA CORDIS

Datum: 5.–7. Oktober 2012, Fr 18.30–So 13.00 Uhr

Berühren und berühren lassen – Shiatsu

Leitung: Renata Bühler, dipl. Ernährungsberaterin, dipl. Shiatsu-Therapeutin TCM, CH-Luzern

Datum: 5.–7. Oktober 2012, Fr 18.30–So 13.00 Uhr

Weitere Informationen

VIA CORDIS-Haus St. Dorothea

6073 Flüeli-Ranft

Telefon 041 660 50 45

Fax 041 660 90 47

E-Mail info@viacordis.ch

www.viacordis.ch

Babysitter-Kurse SRK

Zielgruppe: Jugendliche ab dem 13. Altersjahr (Jahrgang 1999)
Dauer: 10 Stunden, 4 x 2,5 Stunden
Kosten: Fr. 100.– Einzelpersonen, Fr. 190.– Geschwister

Giswil

Daten: Mo 15.10., Mi 17.10., Mo 22.10., Mi 24.10.2012
Mo jeweils 18.00–20.30 Uhr
Mi jeweils 14.00–16.30 Uhr
Ort: Käserei Undergass
Kursleitung: Irène Bäbi
Anmeldung: bis 27. September 2012 an Rita Riebli, Telefon 041 675 00 53

Pflege zu Hause

Zielgruppe: Pflegende Angehörige, alle Personen, die Menschen zu Hause betreuen möchten, alle die interessierten Personen, mit oder ohne Erfahrung
Dauer: 4 Nachmittage zu 3 Stunden
Daten: 26. Oktober, 2./9. und 16. November 2012
Zeit: jeweils 13.30 bis 16.30 Uhr
Kursort: Alterssiedlung Riedsunnä, Stansstad
Kosten: Fr. 260.– (bei gleichzeitiger Beanspruchung des Entlastungsdienstes vom SRK Unterwalden kann ein Kostennachlass gewährt werden)
Kursleitung: Regula Gerig-Bucher, dipl. Pflegefachfrau HF, Erwachsenenbildnerin FA, Praxiskompetenz TA
Anmeldung: SRK Kantonalverband Unterwalden
Abteilung Kurse
PF 826
6060 Sarnen
E-Mail info@srk-unterwalden.ch
Telefon 041 660 75 27
Fax 041 660 36 83

Ethik in der Pflege

Zielgruppe: Pflegehelfer/-in SRK, die in der Langzeitpflege tätig sind. Interessierte Privatpersonen, die begleiten, betreuen oder pflegen
Dauer: 6 Stunden
Datum: 9. November 2012
Zeit: 9.00–12.00/13.15–16.15 Uhr
Kursort: Alterssiedlung Riedsunnä, Stansstad
Kosten: Fr. 130.–
Kursleitung: Regina Ruckstuhl, Religionswissenschaftlerin und Pflegefachfrau HF

Anmeldung: SRK Kantonalverband Unterwalden
 Abteilung Kurse
 PF 826
 6060 Sarnen
 E-Mail info@srk-unterwalden.ch
 Telefon 041 660 75 27
 Fax 041 660 36 83

Notfälle bei Kleinkindern

Fr. 100.– (total 8 Stunden)

Ein Kurs für Eltern von Kindern bis zirka 8 Jahre.

KursNr	Kursort	Kursdaten	Kurstage	Kurszeiten	Anm. bis
356	Giswil	13.10.12	Sa	08.00 – 12.00	03.10.12
		20.10.12	Sa	08.00 – 12.00	

Intensiv-Nothilfekurs

Fr. 140.– (total 10 Stunden)

Beherrschen der lebensrettenden Sofortmassnahmen. Richtiges Verhalten bei Unfällen.

KursNr	Kursort	Kursdaten	Kurstage	Kurszeiten	Anm. bis
159	Sachseln	19.10.12	Fr	19.30 – 21.30	09.10.12
		20./21.10.12	Sa/So	08.00 – 12.00	

Sarnen, 20. September 2012

Fachstelle für Erwachsenenbildung

Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ

Für ausführlichere Informationen www.bwz-ow.ch oder 041 666 64 86

Schriftliche Anmeldung notwendig (per Internet: www.bwz-ow.ch oder nachfolgendem Anmeldeformular).

Hauswirtschaft

Modulare bäuerliche und hauswirtschaftliche Ausbildung

Telefon 041 666 64 86

bwz.wb@ow.ch

www.bwz-ow.ch/weiter.htm

1. Ausbildungsjahr der modularen bäuerlichen und hauswirtschaftlichen Ausbildung

H 21210	Di, 60 Lekt. 20.11.2012 – 12.03.2013	Fr. 530.00
Ernährung und Verpflegung 1	Trudi Berchtold	
H 21217	Di, 40 Lekt. 20.11.2012 – 05.03.2013	Fr. 350.00
Wohnen und Reinigen	Ursula Christen-Jödicke	

Wahlmodule

H 21216	Mo, 40 Lektionen	Fr. 350.00
Rindviehhaltung	15.10.2012 – 17.12.2012, Erwin Müller	

Finanzen

A 21202 Finanzbuchhaltung 2	5x Mi, 20 Lekt. 07.11. – 05.12.2012, 18.00 – 21.15h, Peter Kempf, Betriebsökonom HWV	Fr. 350.00
--------------------------------	--	------------

Vorbereitung Berufsmatura

Repetition des Wissens in den Prüfungsfächern für die Aufnahmeprüfung in die Berufsmatura: Algebra, Geometrie, Französisch, Deutsch und Englisch

Die Fächer können auch einzeln besucht werden.

→ Bitte bei Anmeldung entsprechend vermerken.

Aufnahmeprüfung: 16. März 2013

Weitere Informationen finden Sie unter www.bwz-ow.ch → Berufsmatura

A 21203 Vorbereitungskurs Berufsmatura	18. Oktober 2012 – 14. März 2013 Mittwoch, 19.00 – 21.10h: Arithmetik/Algebra + Französisch Donnerstag, 19.00 – 20.30h: Englisch + Deutsch + Geometrie Jeweils alle 14 Tage alternierend	Fr. 300.00 (ganzer Kurs) Fr. 80.00/Fach
---	---	---

Informatik

Anmeldeschluss jeweils 3 Wochen vor Kursbeginn.

Das BWZ bietet als Testcenter ECDL-Lehrgänge modular mit fakultativem Zertifikatabschluss an. Der Europäische Computerführerschein ECDL (European Computer Driving Licence) ist ein europaweit anerkanntes Zertifikat.

Besuchen Sie unsere Homepage www.bwz-ow.ch oder verlangen Sie unsere detaillierten Unterlagen.

Mittelstufe: Grundlagen-Kenntnisse sind Voraussetzung

I 21201 Auktionsbörsen (eBay und Ricardo)	1x Sa, 5 Lekt. 01.12.2012 08.00 – 12.00h, Boris Relja	Fr. 120.00
I 21205 Excel, Office 2010	8x Di, 24 Lekt. 13.11. – 15.01.2013 18.15 – 20.45h, Boris Relja	Fr. 540.00
I 21208 Power-Point, Office 2010	4x Mi, 12 Lekt. 17.10 – 07.11.2012 18.15 – 20.45h, Boris Relja	Fr. 270.00
<i>Voraussetzung: einfache Word-Kenntnisse</i>		
I 21210 Word Aufbau, Office 2010	5x Do, 15 Lekt. 25.10. – 29.11.2012 18.15 – 20.45h, Dominik Durrer	Fr. 340.00

1. ECDL-Testtag 15.12.2012, 9.00h (Modul 1 – 7, frei wählbar)

Sprachen

Unsere Sprachkurse sind, mit Ausnahme der unten aufgeführten Kurse, alle gestartet. Unsere neuen Kurse sind ab Januar 2013 geplant. Das neue Kursprogramm erscheint ab 05.11.2012.

*Kleingruppe (5 – 8 Personen) Fr. 440.00

Standardgruppe (9 – 12 Personen) Fr. 360.00

Der Kurspreis wird der Gruppengrösse angepasst.

Einstufungstest in Englisch und Französisch möglich. Beachten Sie unsere Homepage www.bwz-ow.ch.

Fortgeschrittene (B2/C1)

S 21247	8x Mo, 15.10.2012 – 03.12.2012	Fr. 170.00
FCE intensive speaking B2	19.45 – 20.45h, Barbara Ellen Roy	
S 21250	8x Di, 16.10.2012 – 04.12.2012	Fr. 170.00
CAE intensive speaking C1	19.45 – 21.45h, Barbara Ellen Roy	
S 21253	10x Mo, 15.10.2012 – 17.12.2012	Fr. 300.00
Conversation Higher Level C1	18.00 – 19.40h, Barbara Ellen Roy	

Sprachstandanalysen

In der Sprachstandanalyse werden Ihre mündlichen Sprachkenntnisse in Deutsch geprüft. Die Einstufung erfolgt nach dem europäischen Sprachenportfolio und wird vom Kanton für die Einbürgerung oder zur Erneuerung der Niederlassungsbewilligung verlangt. Pro Teilnehmer muss für die Analyse mit einem Zeitaufwand von 1 Std. gerechnet werden.

P 21203	Samstag, 20.10.2012	Fr. 220.00
Sprachstandanalyse	08.00 – 12.30h	
P 21204	Samstag, 17.11.2012	Fr. 220.00
Sprachstandanalyse	08.00 – 12.30h	
P 21205	Samstag, 15.12.2012	Fr. 220.00
Sprachstandanalyse	08.00 – 12.30h	

Anmeldung

Kursnummer

I _____ A _____ H _____ S _____

Herr Frau

Name/Vorname _____

Strasse _____

Ort _____

Tel. P. _____

Tel. G. _____

Natel _____

E-Mail _____

Datum _____

Unterschrift _____

Nur für Lernende

Lehrberuf _____

Lehrzeit _____

Sarnen, 20. September 2012

Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ
www.bwz-ow.ch/bwz.wb@ow.ch
Telefon 041 666 64 86

Bau- und Raumentwicklungsdepartement

Baugesuche und Sonderbewilligungen

Nachstehende Baugesuche werden gemäss Art. 29 Abs. 2 der Verordnung zum Baugesetz vom 7. Juli 1994 (BauV) während zehn Tagen bei den betreffenden Gemeindeganzleien öffentlich aufgelegt.

Gleichzeitig werden die benötigten Sonderbewilligungen angezeigt.

Einsprachen gegen die beantragte Baubewilligung oder gegen die Sonderbewilligungen sind bis

1. Oktober 2012

schriftlich und begründet, im Doppel an den betreffenden Einwohnergemeinderat einzureichen (Art. 31, 36 und 37 BauV).

Sarnen

Gesuchsteller/in: Dr. Marco Durrer, Flüelistrasse 15, Kerns
Bauvorhaben: Ersatzbau Wohn- und Geschäftshaus
Ort: Parzelle 1976, Grundstrasse 3, Sarnen
Zonen: Kernzone Dorf
Schutzgebiete: Ortsbildschutzzone, Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: Gefahrenzone W1

Gesuchsteller/in: Hans und Theres Burri-Baumgartner, Eggeli 2, Kägiswil
Bauvorhaben: Neubau Carport
Ort: Parzelle 986, Eggeli 2, Kägiswil
Zonen: Landwirtschaftszone
Schutzgebiete: Landschaftsschutzgebiet RP 122/7 Flue-Zimmertal-Hinter Schwarzenberg, Gewässerschutzbereich Ao
Naturgefahren: Gefahrenzone W0 und HM 2/4
Sonderbewilligung: Raumplanerische Ausnahmebewilligung

Kerns

Gesuchsteller/in: Kathriner Maya und von Rotz Heinz, Hobielerstrasse 3, Kerns
Bauvorhaben: Fassadensanierung und -änderung, Verschieben Hauseingang, Neubau und Ersatz von Vordächer und Balkon, Auswechseln der Heizung
Ort: Parzelle 1655, Boll, GB Kerns
Zone(n): dreigeschossige Wohnzone
Schutzzone(n): Gewässerschutzbereich Au

Alpnach

Gesuchsteller/in: Beat Holenstein, Niederstad 26, Alpnachstad
Bauvorhaben: Neuerstellung Dachbelag, Neubau Dachfenster und Einbau Fenster sowie Türe vor gedecktem Sitzplatz, Kanalisationssanschluss
Ort: Parzellen 83 und 2398, Hostett, 1929, Brünigbahn, GB Alpnach
Zone: Landwirtschaftszone (Lw)
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich AU
Naturgefahren: W1, Ü2/4
Ausnahmebewilligung: Raumplanerische Ausnahmebewilligung

Giswil

Gesuchsteller/in: Enz Marcel, Gehri 1, Giswil
Bauvorhaben: Umbau und Vergrösserung Remise, Erstellung Heukran
Ort: Parzelle 1073, Gehri 1, Giswil
Zonen: Landwirtschaftszone (Lw)
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Zone Au
Naturgefahren: W0

Gesuchsteller/in: Zumstein Walter, Brünigstrasse 44, Giswil
Bauvorhaben: Neubau Unterstand
Ort: Parzelle 1320, Brünigstrasse 44, Giswil
Zonen: Dorfzone A (DOA)
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Zone Au
Naturgefahren: W2

Gesuchsteller/in: AHR Immobilien AG, Brünigstrasse 200, Giswil
Bauvorhaben: Anbau Überdachung Eingang
Ort: Parzelle 1353, Brünigstrasse 200, Giswil
Zonen: Hotelzone (H)
Quartierplangebiet
Wohn- und Anschlussbereich
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Zone Au

Gesuchsteller/in: Otto von Wyl, Mühlemattli 24, Giswil
Bauvorhaben: Anpassung des Strassenradius
Ort: Parzelle 1315, Mühlemattli, Giswil
Zonen: Dreigeschossige Wohn- und Gewerbezone A (W3A)
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Zone Au
Naturgefahren: W5

Lungern

Gesuchsteller/in: Halter Andreas, Walchistrasse 22, Lungern
Bauvorhaben: Neubau Unterstand und Werkstatt im UG
Ort: Parzelle 496, Walchistrasse 22, Lungern
Zonen: Landwirtschaftszone (Lw)
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: W6, SL5

Gesuchsteller/in: Peter Haas, Chilchweg 11, Flüeli
Bauvorhaben: Neubau Dreifamilienhaus (Projektänderung)
Ort: Parzelle 1585, Strüpfistrasse, GB Lungern
Zonen: Dreigeschossige Wohnzone (W3)
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: W0

Engelberg

Gesuchsteller/in: Evert van Muyden, Wydenstrasse 34, Engelberg
Bauvorhaben: Neubau zwei Dreifamilienhäuser mit Autoeinstellhalle
Ort: Parzellen 1168 und 1166, Schwandstrasse 104 und 106, GB Engelberg
Zonen: W2B
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au

Gesuchsteller/in: Werner und Brigitte von Moos-Riebli, Hintereigen, 6283 Baldegg
Bauvorhaben: Abänderungseingabe/Sanierung Wohnhaus
Ort: Parzelle 878, Froholz, GB Engelberg
Zonen: Landwirtschaftszone
Schutzgebiete: Landschaftsschutzgebiet
Sonderbewilligung: Raumplanerische Ausnahmebewilligung

Gesuchsteller/in: Monika und Sandro Rüeegger-Hurschler, Bann, Engelberg
Ruth und Josef Christen-Hurschler, Grabenstrasse 5, 6383 Dallenwil
Bauvorhaben: Neubau Mehrfamilienhaus mit separaten Garagen
Ort: Parzellen 2441 und 2528, Oberbergstrasse 110, GB Engelberg
Zonen: W2A
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: SL2

Sarnen, 20. September 2012 **Bau- und Raumentwicklungsdepartement**

Gemeinde: 6055 Alpnach
Plangenehmigungsverfahren für Starkstromanlagen
Öffentliche Planaufgabe gemäss Elektrizitätsgesetz,
Gemeinde Alpnach

Für das Projekt:

S-159742.1, Masttransformatorenstation Walkersrüti, Nr. 3T156

des Elektrizitätswerks Obwalden, Stanserstrasse 8, 6064 Kerns

Beim Eidgenössischen Starkstrominspektorat ist das oben erwähnte Plangenehmigungsgesuch eingegangen.

Die Gesuchsunterlagen werden vom 24. September bis 24. Oktober 2012 beim Bauamt der Einwohnergemeinde Alpnach öffentlich aufgelegt.

Die öffentliche Auflage hat den Enteignungsbann nach den Artikeln 42–44 des Enteignungsgesetzes (EntG; SR 711) zur Folge.

Wer nach den Vorschriften des Verwaltungsverfahrensgesetzes (SR 172.021) oder des EntG Partei ist, kann während der Auflagefrist beim Eidgenössischen Starkstrominspektorat, Planvorlagen, Luppenstrasse 1, 8320 Fehraltorf, Einsprache erheben. Wer keine Einsprache erhebt, ist vom weiteren Verfahren ausgeschlossen.

Innerhalb der Auflagefrist sind auch sämtliche enteignungsrechtlichen Einwände sowie Begehren um Entschädigung oder Sachleistung geltend zu machen. Nachträgliche Einsprachen und Begehren nach den Artikeln 39–41 EntG sind ebenfalls beim Eidgenössischen Starkstrominspektorat einzureichen.

Sarnen, 19. September 2012

Im Auftrag des
Eidgenössischen Starkstrominspektorates
Hoch- und Tiefbauamt Obwalden
Abteilung Hochbau und Energie

Stellenausschreibungen

Kanton Obwalden. Tourismus

Ihre Chance! – Aufbau der Obwalden Tourismus AG

Gestützt auf das neue Tourismusgesetz wird im Sarneraatal die neue Obwalden Tourismus AG gegründet. Die Gesellschaft ist für die Förderung des Tourismus, die Vermarktung des Sarneraatals und die Erhebung der Tourismusabgaben verantwortlich.

Zur Leitung des kleinen Teams suchen wir so bald als möglich eine/n

Geschäftsführer/in für die Obwalden Tourismus AG

Sie sind zuständig für die Leitung der neuen Gesellschaft und für den gezielten Auf- und Ausbau der Organisation der Obwalden Tourismus AG. Zu Ihren Aufgaben gehören auch die Bündelung der Interessen der touristischen Leistungsträger, die Festigung des lokalen Netzwerks sowie die team- und ergebnisorientierte Führungsverantwortung.

Diese herausfordernde und vielseitige Tätigkeit setzt eine Ausbildung zur Tourismusfachperson oder auf andere Weise erworbene gleichwertige Fachkenntnisse und Erfahrungen voraus, unternehmerisches Denken und Handeln sowie mehrjährige Berufs- und Führungserfahrung in der Tourismusbranche bzw. im Marketing voraus. Zu Ihrem Profil gehören sehr gute Kommunikationsfähigkeiten, strategischer Weitblick, diplomatisches Gespür, Umgang mit den Medien und die Fähigkeit, Leute für eine gemeinsame Idee zu begeistern. Zudem sind gute EDV- und Sprachkenntnisse erforderlich.

Wir bieten Ihnen eine interessante Führungsaufgabe sowie zeitgemässe Anstellungsbedingungen.

Bitte senden Sie uns Ihre Bewerbungsunterlagen mit Foto bis 30. September 2012. Bitte richten Sie diese an das

Personalamt Obwalden, St. Antonistrasse 4, 6061 Sarnen

Weitere Auskünfte erhalten Sie von Herrn Patrik Berchtold, Leiter Volkswirtschaftsamt, Telefon 041 666 62 20. Besuchen Sie uns auch auf unserer Homepage (www.obwalden.ch).

Sarnen, 20. September 2012

Personalamt

Kanton Obwalden. Staatskanzlei

Im Dienste der Behörden

Die Landweibel-Funktion ist in der Staatskanzlei eingebettet, die insbesondere Dienstleistungen für die Regierung, für den Kantonsrat und für die Departemente erbringt. Für die Nachfolge des Landweibels, der nach langjähriger Tätigkeit in den Ruhestand tritt, suchen wir per 1. März 2013 eine engagierte Persönlichkeit als

Landweibel/in

Sie erbringen Dienstleistungen für den Regierungs- und Kantonsrat (Sitzungsräume und -einrichtungen vorbereiten, Aktenbereitstellung, Gästebewirtung, u. a.) und begleiten die Räte an offiziellen Anlässen im Ornat. Zudem drucken Sie Broschüren, Planungs- und Geschäftsberichte, organisieren

Anlässe und leisten Unterstützung bei Wahlen und Abstimmungen. Für weitere Aufgaben sind Sie offen.

Für diese vielseitige und abwechslungsreiche Tätigkeit bringen Sie eine kaufmännische Ausbildung und einige Jahre Berufserfahrung mit. Vertrautheit im Umgang mit üblichen Officeprogrammen sowie ein Flair für organisatorische Aufgaben und gute kommunikative Fähigkeiten werden vorausgesetzt. Zudem besitzen Sie einen Fahrausweis (idealerweise Kategorie D1E). Für einfache Unterhaltsarbeiten im Rathaus verfügen sie über etwas handwerkliches Geschick.

Sie sind eine absolut vertrauenswürdige Persönlichkeit mit einer hohen Sozialkompetenz und Dienstleistungsbereitschaft auch ausserhalb der normalen Arbeitszeiten. Eine speditive, exakte und selbstständige Arbeitsweise, eine rasche Auffassungsgabe sowie ein freundliches Auftreten runden Ihr Profil ab.

Insgesamt bieten wir Ihnen eine verantwortungsvolle Aufgabe, ein kollegiales Team und gute Anstellungsbedingungen. Wir freuen uns auf Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen mit Foto bis zum 1. Oktober 2012. Bitte richten Sie diese an das

Personalamt Obwalden, St. Antonistrasse 4, 6061 Sarnen

Für weitere Auskünfte steht Ihnen Herr Dr. Stefan Hossli, Landschreiber, Telefon 041 666 62 01, gerne zur Verfügung. Besuchen Sie uns auch auf unserer Homepage (www.obwalden.ch).

Sarnen, 20. September 2012

Personalamt

Kanton Obwalden. Straf- und Massnahmenvollzug

In der Abteilung Straf- und Massnahmenvollzug, welche dem Amt für Justiz angegliedert ist, suchen wir für die selbständige Führung der Bewährungshilfe per 1. Januar 2013 Sie als

Leiter/in Bewährungsdienst 40%-Pensum

Ihnen obliegen der Aufbau und die selbständige Führung dieser neuen kantonalen Aufgabe. Sie betreuen straffällige Personen während der Untersuchungshaft, im Straf- und Massnahmenvollzug und auch während der Probezeit nach der bedingten Entlassung, mit dem Ziel, eine Rückfälligkeit zu verhindern sowie die soziale Integration zu fördern. Dabei begleiten und koordinieren Sie ambulante Massnahmen und Weisungen. Sie sind auch

zuständig für die freiwillige soziale Betreuung der Insassen im Gefängnis Sarnen. Zudem unterstützen und vertreten Sie den vorgesetzten Abteilungsleiter.

Für diese Tätigkeit bringen Sie ein Diplom einer Fachhochschule oder Höheren Fachschule in Sozialarbeit oder eine gleichwertige Berufsqualifikation mit. Sie verfügen über berufliche Erfahrung im Sozialbereich, insbesondere im Führen von gesetzlichen Massnahmen bei erwachsenen Personen, oder Kenntnisse im Bewährungsdienst. Sie besitzen Einfühlungsvermögen sowie Durchsetzungsfähigkeit, sind offen, initiativ und kommunikativ, insbesondere in belastenden Situationen.

Wir bieten Ihnen eine verantwortungsvolle Aufgabe, ein kleines kollegiales Team und gute Anstellungsbedingungen.

Wir freuen uns auf Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen mit Foto bis zum 8. Oktober 2012. Bitte richten Sie diese an das

Personalamt Obwalden, St. Antonistrasse 4, 6061 Sarnen

Für weitere Auskünfte steht Ihnen Herr Werner Wicki, Leiter Abteilung Straf- und Massnahmenvollzug, Telefon 041 666 66 90, gerne zur Verfügung. Besuchen Sie uns auch auf unserer Homepage (www.obwalden.ch).

Sarnen, 20. September 2012

Personalamt

Gerichte

Entscheidmitteilung

Der Peculonia Management AG, Güterstrasse 3, 6060 Sarnen, wird wegen Unzustellbarkeit öffentlich mitgeteilt, dass das Kantonsgerichtspräsidium Obwalden am 14. September 2012 einen Entscheid (P 12/042/I) gefällt hat. Die Peculonia Management AG wird aufgefordert, diesen Entscheid bei der Kanzlei des Kantonsgerichts Obwalden, Poststrasse 6, 6060 Sarnen, abzuholen. Mit dieser Publikation gilt der Entscheid als zugestellt (Art. 141 Abs. 2 ZPO).

Sarnen, 20. September 2012

Der Kantonsgerichtspräsident I

Verschiedene Anzeigen

Entsorgungszweckverband Obwalden. Nachtrag Gebührentarif Abfallbewirtschaftung

Der Nachtrag zum Gebührentarif des EZV OW vom 28. Juni 2012 (Grundgebühr der Einwohnergemeinde Lungern) wurde am 4. September 2012 durch den Regierungsrat genehmigt.

Sarnen, 18. September 2012

Entsorgungszweckverband Obwalden

Gemeinde Kerns

Wasserversorgungsreglement und Ausführungsbestimmungen der Wasserversorgung Melchsee-Frutt. Rechtsgültigkeit und Inkrafttreten

Das Wasserversorgungsreglement und die Ausführungsbestimmungen der Wasserversorgung Melchsee-Frutt vom 15. Mai 2012 sind *rechtsgültig* geworden, nachdem diese vom Regierungsrat Obwalden mit Beschluss vom 4. September 2012 genehmigt wurden.

Dieses Reglement und die Ausführungsbestimmungen treten mit Genehmigung durch den Regierungsrat Obwalden auf den 1. Oktober 2012 in Kraft.

Das Reglement und die Ausführungsbestimmungen liegen zum Bezug beim Tourismusbüro in Kerns auf.

Kerns, 20. September 2012

Korporationsratskanzlei Kerns

Nachtrag zum Grundgesetz der Korporation Kerns. Rechtsgültigkeit und Inkrafttreten

Der Nachtrag zum Grundgesetz der Korporation Kerns vom 8. Mai 2012 ist *rechtsgültig* geworden, nachdem dieser vom Regierungsrat Obwalden mit Beschluss vom 4. September 2012 genehmigt wurde.

Dieser Nachtrag tritt mit Genehmigung durch den Regierungsrat Obwalden sofort in Kraft.

Der Nachtrag zum Grundgesetz liegt zum Bezug beim Tourismusbüro in Kerns auf.

Kerns, 20. September 2012

Korporationsratskanzlei Kerns

Gemeinde Sachseln

SAXULA 2012. Korporation Sachseln

Wettbewerb

Die SAXULA 2012 ist bereits wieder Vergangenheit.

Die Korporation dankt allen wissbegierigen Besuchern und den Teilnehmern am Wettbewerb am Stand 55.

Die Auslosung hat folgende Gewinnerinnen ermittelt:

1. Preis Frau Monika von Ah, Strälermatt 1, 6072 Sachseln
2. Preis Frau Marian Spichtig, Edisriederstrasse 4, 6072 Sachseln
3. Preis Frau Käthi Windisch, Dreiwässerweg 10, 6074 Giswil

Die Gewinnerinnen wurden direkt informiert.

Sachseln, 20. September 2012

Korporation Sachseln

Gemeinde Giswil

Korporation Giswil. Sperrung Melchaatobelstrasse

Abschnitt: ab Wasserfassung EWO taleinwärts bis Wendbach.
Der Gefahrenbereich wird an der Strasse markiert.

Grund: Holzereiarbeiten an der Giswiler Flanke oberhalb Melchaatobelstrasse.

Dauer: 26. September bis 16. November 2012.

Zeit: Montag bis Freitag jeweils 8.00–17.00 Uhr.

Die Strasse bleibt in dieser Zeit für jeglichen Verkehr inkl. Fussgänger vollständig gesperrt.

Wir danken Ihnen für das Verständnis.

Bei Fragen wenden Sie sich bitte an unseren Betriebsleiter André Halter, Telefon 079 211 64 84.

Giswil, 18. September 2012

**Korporation Giswil
Forst**

Einwohnergemeinde Giswil. Teiländerung Quartierplan «Diechtersmatt II» (Mitwirkungsverfahren)

Gestützt auf Art. 18 und 19 des kantonalen Baugesetzes sowie Art. 63 und Art. 87 des Bau- und Zonenreglements der Einwohnergemeinde Giswil hat der Projektverfasser Peter Wälti, Brendlistrasse 27, 6074 Giswil, im Auftrag von Manuela und Urs Riebli-Finger, Dreiwässerweg 29, 6074 Giswil, die Teiländerung Quartierplan «Diechtersmatt II» ausgearbeitet.

Die Teiländerung des Quartierplans «Diechtersmatt II» betrifft die Parzellen Nr. 2200, 2201, 2206 und 2207. Die Gebiete liegen in der zweigeschossigen Wohnzone A. Im Weiteren befinden sich die Parzellen im Gewässerschutzbereich Zone Au sowie gemäss Gefahrenkarte der Gemeinde Giswil in der Gefahrenzone W2. Mit der Teiländerung ist vorgesehen, eine bestehende Baulinie zu entfernen sowie den Wendepunkt gemäss den VSS Normen anzupassen

Gestützt auf Art. 12 der Verordnung zum kantonalen Baugesetz legt der Einwohnergemeinderat Giswil folgende Quartierplanung im Sinne der Information und Mitwirkung der Bevölkerung *vom 20. September bis 1. Oktober 2012* während den ordentlichen Schalteröffnungszeiten auf der Gemeindeverwaltung Giswil auf.

Begründete Anregungen zur Änderung sind bis spätestens 1. Oktober 2012, schriftlich an den Gemeinderat Giswil, Kirchplatz 1, 6074 Giswil, einzureichen.

Giswil, 20. September 2012

Bauamt Giswil

Gemeinde Lungern

Entsorgung von diversen Materialien

Datum: Samstag, 13. Oktober 2012
Zeit: 8.00 bis 11.00 Uhr
Ort: Mehrzweckgebäude Lungern

Folgende Materialien können entsorgt werden:

Unterhaltungselektronik (Radio, Fernseher, Video, Stereoanlage)	gratis
Büroelektronik und EDV-Material	gratis
Kühlschrank	gratis
Kochherd, Backofen, Waschmaschine	gratis

Feuerlöscher	Fr. 22.– pro St.
Ofen Elektrisch, mit Öl oder mit Steinen	Fr. 22.– pro St.
Boiler mit FCKW	Fr. 54.– pro St.
Boiler mit Kork	Fr. 22.– pro St.
Haushaltgeräte (Staubsauger, Kaffeemaschine, Mixer usw.)	gratis
Altreifen	
– Altreifen (ohne Felgen)	Fr. 2.– pro St.
– Altreifen (mit Felgen)	Fr. 9.– pro St.
– Traktorenreifen über 30 cm (ohne Felgen)	Fr. 22.– pro St.
Neonröhren	gratis
Autobatterien	gratis

Die Annahme dieser Geräte erfolgt ausserhalb der Sperrgutabfuhr.

Lungern, 20. September 2012

Einwohnergemeinderat Lungern

Handelsregister

Auszug aus dem Schweizerischen Handelsamtsblatt

6. September 2012

Anexus AG, in Sarnen, CH-140.3.004.266-4, Sonnenbergstrasse 18, 6060 Sarnen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 4. September 2012. Zweck: Betrieb einer Dienstleistungsgesellschaft zwecks Planung, Organisation und Durchführung von Events, Partys und Reisen, Erbringung von Dienstleistungen in den Bereichen Internet, Multimedia und Fotografie. Nebenzwecke siehe Statuten. Aktienkapital: CHF 100'000.–. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.–. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.–. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief oder E-Mail an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Gemäss Gründererklärung vom 4. September 2012 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Lorenc, Andrej, von Kirchleerau, in Schöftland, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift.

6. September 2012

Brafin AG, in Sarnen, CH-140.3.004.267-2, c/o Megalink GmbH McLaw, Zweigniederlassung Sarnen, Feldstrasse 2, 6060 Sarnen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 31. August 2012. Zweck: Die Ge-

sellschaft bezweckt den Handel mit Waren aller Art, Vermietung, Verwaltung und Umbauten von Immobilien. Nebenzwecke siehe Statuten. Aktienkapital: CHF 250'000.–. Liberierung Aktienkapital: CHF 250'000.–. Aktien: 25 Inhaberaktien zu CHF 10'000.–. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlage-/Sachübernahmevertrag vom 31. August 2012 in Neftenbach das Grundstück GB Blatt 2457, Grundbuchamtskreis Wülflingen-Winterthur, wofür 25 Inhaberaktien zu CHF 10'000.– ausgegeben und CHF 750'001.– als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB. Gemäss Gründererklärung vom 31. August 2012 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Braun, Dr. phil. Yves, von Sirnach, in Winterberg ZH (Lindau), einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift.

6. September 2012

Roca Management AG, in Alpnach, CH-140.3.004.268-8, Chilcherlistrasse 1, 6055 Alpnach Dorf, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 5. September 2012. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt als Management-Gesellschaft die Erbringung von Dienstleistungen an Gruppengesellschaften sowie Dritte im Immobilien-, Finanz-, Unternehmens- und Organisationsbereich. Nebenzwecke siehe Statuten. Aktienkapital: CHF 100'000.–. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.–. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.–. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen per Brief, E-Mail oder Telefax an die im Aktienregister verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Gemäss Gründererklärung vom 5. September 2012 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Leuenberger, John P., von Ursenbach, in Ganterswil, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift.

6. September 2012

Symphony Gastro AG, in Sarnen, CH-140.3.004.269-3, Grundacher 5, 6060 Sarnen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 5. September 2012. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt den Erwerb und den Betrieb von Hotels und Restaurants. Nebenzwecke siehe Statuten. Aktienkapital: CHF 100'000.–. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.–. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.–. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im Publikationsorgan. Sie können durch Brief oder E-Mail an die Aktionäre erfolgen, wenn die Namen und Adressen sämtlicher Aktionäre bekannt sind und falls das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorschreibt. Gemäss Gründererklärung vom 5. September 2012 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Shah, Mehul Tushar, britischer Staatsangehöriger, in Giswil, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift.

6. September 2012

Anexus GmbH, in Sarnen, CH-140.4.003.232-1, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 230 vom 25. November 2010, Seite 11, Publ. 5909536). Statutenänderung: 20. August 2012. Firma neu: *Anexus Trading GmbH*. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt den Handel mit Waren aller Art, Dienstleistungen in den Bereichen Planung und Organisation, Internet und Multimedia sowie Eventmanagement. Nebenzwecke siehe Statuten. [gestrichen: Nebenleistungspflichten, Vorhand-, Vorkaufs- oder Kaufsrechte: gemäss näherer Umschreibung in den Statuten.]. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen per Brief, Fax oder E-Mail an die im Anteilbuch verzeichneten Adressen. [gestrichen: Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen schriftlich per Brief, E-Mail oder Telefax an die im Anteilbuch verzeichneten Adressen.].

6. September 2012

Anzeiger Obwalden AG, in Sarnen, CH-140.3.001.129-4, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 214 vom 4. November 2008, Seite 12, Publ. 4718474). Die Gesellschaft (Firma neu: GLOBAL ENERGY SOLUTIONS AG) wird infolge Sitzverlegung nach Herisau im Handelsregister des Kantons Appenzell Ausserrhoden eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.

6. September 2012

Hans Jordi Bau- und Innenausbau AG, in Alpnach, CH-092.3.002.250-1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 240 vom 9. Dezember 2010, Seite 13, Publ. 5931356). Die Gesellschaft (Firma neu: Jordi Bau- und Innenausbau AG) wird infolge Sitzverlegung nach Freienbach im Handelsregister des Kantons Schwyz eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.

6. September 2012

imofocus AG, in Sachseln, CH-320.3.048.589-2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 1 vom 3. Januar 2012, Seite 0, Publ. 6486572). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wechsler & Partner Unternehmensberatung AG, in Küssnacht SZ (CH-130.0.008.860-9), Revisionsstelle.

6. September 2012

Lerchenhalde AG, in Alpnach, CH-140.3.003.620-9, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 111 vom 11. Juni 2010, Seite 12, Publ. 5670576). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Egloff, Hans, von Aesch ZH, in Aesch ZH, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; von Büren, Dominik, von Stansstad, in Wetzikon ZH, Direktor, mit Einzelunterschrift; Hotz, Jasmin, von Zürich und Baar, in Würenlos, Direktorin, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Heiniger, Kurt, von Affoltern im Emmental, in Erlenbach ZH, Vizepräsident, mit

Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Schröder, Karl Ernst, von Frauenfeld, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

6. September 2012

Verovino AG, in Sarnen, CH-300.3.012.890-2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 253 vom 28. Dezember 2010, Seite 20, Publ. 5962222). Fusion: Übernahme der Aktiven und Passiven der Altus Real Estate V AG, in Münsterlingen (CH-440.3.021.721-0), gemäss Fusionsvertrag vom 31. August 2012 und Bilanz per 31. März 2012. Aktiven von CHF 10'108'363.13 und Passiven (Fremdkapital) von CHF 7'506'252.43 gehen auf die übernehmende Gesellschaft über. Da diese sämtliche Aktien der übertragenden Gesellschaft hält, findet weder eine Kapitalerhöhung noch eine Aktienzuteilung statt.

6. September 2012

Vockigen AG, in Alpnach, CH-140.3.000.568-1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 21 vom 31. Januar 2011, Seite 13, Publ. 6009058). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wälti, Erwin, von Mels, in Alpnach Dorf (Alpnach), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Küchler, Beatrice, von Alpnach, in Steinhausen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

6. September 2012

Vorderwey AG, in Alpnach, CH-140.3.003.623-0, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 190 vom 30. September 2011, Seite 0, Publ. 6356984). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Egloff, Hans, von Aesch ZH, in Aesch ZH, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; von Büren, Dominik, von Stansstad, in Wetzikon ZH, Direktor, mit Einzelunterschrift; Hotz, Jasmin, von Zürich und Baar, in Würenlos, Direktorin, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Heinger, Kurt, von Affoltern im Emmental, in Erlenbach ZH, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Schröder, Karl Ernst, von Frauenfeld, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

7. September 2012

KompaH Haus Design GmbH, in Sarnen, CH-140.4.004.270-2, c/o Megalink GmbH McLaw, Zweigniederlassung Sarnen, Feldstrasse 2, 6060 Sarnen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 6. September 2012. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Dienstleistung und Beratung im Bereiche des Baugewerbes. Sie bezweckt die Ausführung von Wärmeverbundsystemen, Innen- und Aussenputz sowie Maler- und Tapezierarbeiten, die Verarbeitung von Bodenbelägen, Trockenbau und Beschichtungen im und am Bau sowie den Handel von und mit entsprechenden Materialien an Wiederverkäufer und/oder Endverbraucher. Nebenzwecke siehe Statuten. Stammkapital: CHF 20'000.–. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der

Gründung gemäss Vertrag vom 6. September 2012 Waren und Güter (Firmeninventar, 2 Fahrzeuge und Anhänger) im Wert von CHF 20'945.11, wofür 200 Stammanteile zu CHF 100.– ausgegeben und CHF 945.11 als Forderung gutgeschrieben werden. Nebenleistungspflichten, Vorhand-, Vorkaufs- oder Kaufrechte: gemäss näherer Umschreibung in den Statuten. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen schriftlich oder per E-Mail. Eingetragene Personen: Berndt, Marion, deutsche Staatsangehörige, in Altkülz (DE), Gesellschafterin und Vorsitzende der Geschäftsführung, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit 200 Stammanteilen zu je CHF 100.–; Wild, Werner, von Glarus Süd, in Sarnen, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Imfeld Treuhand- und Revisions AG (CH-140.3.001.068-9), in Sarnen, Revisionsstelle.

7. September 2012

Abdichtungsbau Durrer GmbH, in Alpnach, CH-140.4.001.277-9, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 101 vom 25. Mai 2012, Seite 0, Publ. 6693274). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Brunner, Viktor, von Neckertal, in St. Erhard (Knutwil), mit Kollektivprokura zu zweien nicht mit Martin Hug. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hug, Martin, von Stans, in Baar, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion mit Kollektivprokura zu zweien nicht mit Viktor Brunner].

7. September 2012

IBL Swiss Group AG, in Sarnen, CH-140.3.004.131-2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 50 vom 12. März 2012, Seite 0, Publ. 6590274). Statutenänderung: 3. September 2012. Firma neu: *smart ees AG*. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt den Handel und die Projektierung von Technologien im Bereich Energieeffizienz, erneuerbarer Energien, eingeschlossen von Techniken wie Leuchtmittel, Wärmedämmung, den Import, Export und Handel von bzw. mit Komponenten und das Erbringen von Dienstleistungen im Bereich erneuerbarer Energie sowie Energieeffizienz. Nebenzwecke siehe Statuten.

7. September 2012

Marica SA, in Sarnen, CH-140.3.000.795-8, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 152 vom 8. August 2012, Seite 0, Publ. 6802680). Statutenänderung: 6. September 2012. Zweck neu: Zweck der Gesellschaft ist der Erwerb, der Verkauf, die Überbauung und die Verwaltung von Immobilien im In- und Ausland. Die Gesellschaft kann sich bei anderen Unternehmungen beteiligen, gleichartige und verwandte Unternehmungen erwerben und errichten, sowie alle Geschäfte und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern. Sie kann auch Liegenschaften erwerben, verwalten, veräussern, mieten und vermieten, pachten und verpachten. Gemäss Verwaltungsratserklärung vom 6. September 2012 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision.

7. September 2012

Stöckli Partner Architektur AG, in Sarnen, CH-140.3.002.530-4, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 58 vom 25. März 2009, Seite 14, Publ. 4942670). Statutenänderung: 4. September 2012. Firma neu: *STARAG Architekten AG*.

10. September 2012

Morval Vonwiller Holding SA, in Sarnen, CH-660.0.330.985-6, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 128 vom 4. Juli 2012, Seite 0, Publ. 6751876). Domizil neu: Hubelweg 26, 6060 Sarnen.

10. September 2012

OW GmbH, in Sachseln, CH-140.4.003.710-9, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 249 vom 22. Dezember 2010, Seite 16, Publ. 5953504). Domizil neu: Melchtalerstrasse 42, 6073 Flüeli-Ranft.

10. September 2012

S 2 P AG Straw - Pulp & Paper, in Alpnach, CH-020.3.915.074-6, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 163 vom 23. August 2012, Seite 0, Publ. 6820296). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hering, Lukas, von Zumikon, in Zumikon, Direktor, mit Einzelunterschrift.

11. September 2012

Ettlin + Reinhard Immobilien AG, in Sarnen, CH-140.3.004.271-6, Schürrain 11, 6062 Wilen (Sarnen), Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 10. September 2012. Zweck: Zweck der Gesellschaft ist Erwerb, Belastung, Veräusserung, Verwaltung und Überbauung von Liegenschaften. Nebenzwecke siehe Statuten. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.-. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im Publikationsorgan. Sie können durch Brief oder E-Mail an die im Aktienbuch verzeichneten Aktionäre erfolgen, falls das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorschreibt. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Gemäss Gründererklärung vom 10. September 2012 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Ettlin, Dorothea Esther genannt Esther, von Kerns, in Wilen (Sarnen), Präsidentin, mit Einzelunterschrift; Reinhard, Hans, von Kerns, in Wilen (Sarnen), Mitglied, mit Einzelunterschrift.

11. September 2012

Gabeti Pharmaceuticals Trading SA, in Engelberg, CH-140.3.003.611-4, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 205 vom 21. Oktober 2010, Seite 10, Publ. 5862362). Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst.

11. September 2012

New Castle Holding AG, in Sarnen, CH-140.3.003.474-8, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 40 vom 26. Februar 2010, Seite 12, Publ. 5515594). Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst.

11. September 2012

onsite hv technology ag, in Alpnach, CH-140.3.004.069-2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 251 vom 27. Dezember 2011, Seite 0, Publ. 6479524). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Seitz, Paul, von Berneck, in Dottikon, Präsident, mit Einzelunterschrift; Lewina, Julija, russische Staatsangehörige, in Dottikon, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gulski, Dr. Edward, niederländischer Staatsangehöriger, in Staufen, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied mit Einzelunterschrift].

11. September 2012

vsms Verband Schweizer Markt- und Sozialforschung, bisher in Zürich, CH-073.6.003.035-9, Verein (SHAB Nr. 70 vom 11. April 2012, Seite 0, Publ. 6633356). Gründungsstatuten: 24. November 2005, Sitz neu: Alpnach. Domizil neu: Brünigstrasse 38, 6055 Alpnach Dorf. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Felix Pohl, Barbara, von Parpan, in Zürich, Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rosset-Stillhart, Nicole, von Cheiry, in Alpnach Dorf (Alpnach), Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Sarnen, 20. September 2012

Handelsregister

Inseratenannahme für Obwalden:

Obwaldner Amtsblatt, Rathaus, 6061 Sarnen
Postanschrift: Postfach 1562, 6061 Sarnen
Telefon 041 660 59 70 oder 041 666 62 05,
Fax 041 660 59 54, E-Mail: amtsblatt@ow.ch,
www.obwalden.ch > Amtsblatt

Anzeigenverkauf und Promotion:

Publicitas AG, Obere Spichermatt 12,
6370 Stans, Telefon 041 619 17 17,
Telefax 041 619 17 19, stans@publicitas.ch

Aboverwaltung: Telefon 041 666 77 47

Druck: Abächerli Druck AG,
Industriestrasse 2, 6060 Sarnen

Beglaubigte Auflage:

6517 Expl. WEMF/SW, Basis 2011/2012

Grossauflagen: jeweils in alle Haushaltungen

Annahmeschluss:

Mittwoch, 12.00 Uhr

Abbestellungen/Änderungen:

Dienstag, 17.00 Uhr

Insertionspreise:

Inseratepreise Kanton Obwalden (exkl. MWST):

1/1 Seite s/w Fr. 291.60

Grossauflage s/w Fr. 345.60

Erkundigen Sie sich bitte beim Verlag,
bei der Publicitas oder unter
www.obwalden.ch > Amtsblatt.

Zuschlag für Telefon-, Chiffre-, Farbinserate
und Gut zum Druck.
Keine Platzierungsvorschriften.

Abonnementspreis für ein Jahr Fr. 49.50*,
Einzelnummer Fr. 2.-*

* Diese Beträge enthalten 2,5% MWSt.